



برنامج البحوث حول الفنون التابع للصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)
والمجلس العربي للعلوم الإجتماعية

الدورة الأولى (2018-2020)

أسئلة متكررة



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

الفهرس

4 الأهلية

4 إذا لم أكن حاصلاً على شهادة الماجستير لدى تقديم الطلب، فهل يمكنني تقديم طلب إلى برنامج البحوث حول الفنون؟..... 4

4 هل يمكنني تقديم طلب بوصفي عضواً في فريق بحثي؟..... 4

4 ما هو العدد الأدنى والعدد الأقصى لأعضاء الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة أو الفرق العاملة في مؤسسة؟. 4

4 هل تُخصص منح برنامج البحوث حول الفنون لتمويل المشاريع التي تنفذ أبحاثاً في المنطقة العربية فقط؟..... 4

5 هل توجد قيود جغرافية (ضمن المنطقة العربية) على المنح المقدمة ضمن برنامج البحوث حول الفنون؟..... 5

5 تشير الدعوة لتقديم المقترحات إلى الفنون والعلوم الاجتماعية والعلوم الإنسانية. فما هي هذه العلوم بالتحديد؟..... 5

5 ما هي الفترة المتوقعة لإجراء الأبحاث؟..... 5

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة من هذه البرنامج إذا كنت قد حصلت سابقاً على منحة من المجلس العربي

6 للعلوم الاجتماعية أو من "آفاق"؟..... 6

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة برنامج البحوث حول الفنون بصفتي من بلد عربي ولكنني لست "عربياً" ولا

6 أحمل جنسية بلد عربي؟..... 6

إذا كنت أتقدم بطلب للحصول على منحة مؤسساتية، هل بإمكان المؤسسة أن تكون غير عربية أو مسجلة خارج المنطقة

7 العربية؟..... 7

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة ضمن برنامج البحوث حول الفنون إذا لم أكن من بلد عربي، ولكنني

7 متخصص مهتم بالمنطقة العربية وعملي معني بها؟..... 7

إذا كان فريقنا البحثي أو مجموعتنا البحثية الناشطة مؤلفة من باحثين، هل بإمكان أحدنا أن يكون غير عربي؟..... 7

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا كنت من دولة عربية ولكنني مقيم خارج المنطقة

8 العربية؟..... 8

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة مؤسساتية في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا لم أكن رئيس المؤسسة؟..... 8

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا كان البحث "استكشافياً" يجهز لبحث طويل الأمد

8 سيتبع لاحقاً؟..... 8

هل ستقتصر منح برنامج البحوث حول الفنون على تمويل المشاريع البحثية التي تعتمد مناهجيات محددة؟..... 9

9 إجراءات تقديم الطلبات

9 كيف يمكنني تقديم طلب للحصول على منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟..... 9

9 من يجب أن يبدأ بملء استمارة الطلب عبر الإنترنت؟..... 9

10 ما هو الموعد النهائي لتقديم الطلبات للحصول على منح في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟..... 10

10 هل يجب عليّ إكمال تعبئة نموذج الطلب الإلكتروني في جلسة واحدة؟..... 10



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

- 11 هل يمكنني طلب الحصول على تعليقات وملاحظات حول المواد التي أقوم بإعدادها قبل تقديمها ضمن الطلب؟.....
- 11 إذا لم يحظَ طلبي بالنجاح، هل سوف أتلقى تعليقات وملاحظات عن سبب عدم إختيار مقترحي؟.....
- 11 ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات للمشاريع الفردية؟.....
- 13 ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع الفرق البحثية؟.....
- 14 ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع المجموعات البحثية الناشطة؟.....
- 16 ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع المؤسسات؟.....
- 18 هل يجب أن أقدم ميزانيتي من خلال النموذج الذي زودتونا به؟.....
- 18 هل علي تقديم الإطار الزمني للمشروع من خلال النموذج المتوفر على الموقع؟.....
- 18 هل علي تقديم خطابات تعريف من أكاديميين؟.....
- 18 ما هي المعلومات التي يجب ذكرها في خطاب التوصية؟.....
- 18 ما هي المعلومات التي يجب ذكرها في الخطاب الرسمي الذي على المؤسسة تقديمه في حالة المشاريع المؤسساتية؟.....
- 19 كيف يمكنني التأكد من أنّ الطلب الذي قدمته مكتمل؟.....
- 19 قيمة المنحة والجوانب التي تغطيها.....**
- 19 ما هي قيمة المنحة المقدمة في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟.....
- ما هي الجوانب التي تغطيها منحة برنامج البحوث حول الفنون؟ وفي مقابل ذلك، ما هي الجوانب التي لا تغطيها المنحة؟
- 20 أقوم بتقديم طلب كجزء من فريق بحثي في مؤسسة. هل بإمكانني تخصيص جزء من المنحة لتغطية الرواتب؟.....
- لقد قدمت طلبات للحصول على منح من جهات مختلفة. فإذا حصلت على منحة من المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، فهل يمكنني أن أقبل التمويل من مصادر أخرى؟.....
- 21 هل يمكنني تخصيص جزء من المنحة لراتبي أو لاستبدال راتبي؟.....
- 22 معلومات تفصيلية حول المنحة.....**
- 22 ماذا يحدث بعد أن يتم إختياري للحصول على المنحة؟.....
- من هم الأعضاء الذين ستنم دعوتهم من فريقي البحثي أو مجموعتي البحثية الناشطة أو مؤسستي إلى ورشة العمل ومؤتمر المجلس العربي للعلوم الاجتماعية؟.....
- 23 متى يمكنني البدء بإجراء البحث المرتبط بمنحة برنامج البحوث حول الفنون إذا ما تم اختياري للحصول على تمويل؟..
- متى يجب أن أنتهي من إجراء الأنشطة المرتبطة بمنحة برنامج البحوث حول الفنون إذا ما تم اختياري للحصول على تمويل؟.....
- 23 هل يتم صرف منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون للباحثين بصفة مباشرة أم يتم توجيهها عبر الجامعات التي يعملون بها؟.....
- 23 عند التقدم بطلب كعضو في فريق بحثي، هل يتسلم كل عضو من أعضاء الفريق أموال المنحة؟.....
- 24

- عند التقدم بطلب كعضو في مجموعة بحثية ناشطة أو مؤسسة، هل يتسلم كل عضو من أعضاء المجموعة أو المؤسسة أموال المنحة؟ 24
- ما الذي سيكون مطلوباً من الحاصلين على المنح حالما يستلموا التمويل من برنامج البحوث حول الفنون؟ 24
- ما هي الفعاليات التي ينظمها المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، والتي يُفترض بي أن أحضرها؟ 25
- هل سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بإطلاع جهات أخرى على المعلومات المقدمة في إطار مقترحات المشاريع؟ 25

الأهلية

إذا لم أكن حاصلًا على شهادة الماجستير لدى تقديم الطلب، فهل يمكنني تقديم طلب إلى برنامج البحوث حول الفنون؟

نعم. ولكن فقط إذا كان متوقعًا أن تحصل على شهادة الماجستير قبل 1 آب/ أغسطس 2018.

هل يمكنني تقديم طلب بوصفي عضوًا في فريق بحثي؟

نعم، فهذا البرنامج مفتوح للباحثين والباحثات الأفراد والفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة والمؤسسات.

ما هو العدد الأدنى والعدد الأقصى لأعضاء الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة أو الفرق العاملة في مؤسسة؟

إن العدد الأقصى لأعضاء الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة أو الفرق العاملة في مؤسسة هو 4 أعضاء، بينما العدد الأدنى هو عضوان (2). على عضو واحد في الفريق أن يكون الباحث الرئيسي، ويعتبر الباحثون والباحثات الآخرون الباحثين المشاركين. على جميع الفرق المذكورة أعلاه أن تكون بقيادة باحث رئيسي يقوم بتقديم الطلب نيابة عن الفريق.

هل تُخصص منح برنامج البحوث حول الفنون لتمويل المشاريع التي تنفذ أبحاثاً في المنطقة العربية فقط؟
نعم وكلا. نحن نحبذ مقترحات المشاريع التي تركز بصفة أساسية على مواقع في المنطقة العربية، إلا أننا نرحب أيضاً بمقترحات المشاريع التي تسعى لإجراء أبحاث مقارنة بين المنطقة العربية ومناطق أخرى. لكن يجب أن تخصص معظم المنحة المقدمة لتغطية تكاليف البحث المنفذ في المنطقة العربية.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

هل توجد قيود جغرافية (ضمن المنطقة العربية) على المنح المقدمة ضمن برنامج البحوث حول الفنون؟ كلا. يمول الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) والمجلس العربي للعلوم الاجتماعية الأبحاث في أي جزء من المنطقة العربية (أي دولة منتسبة إلى جامعة الدول العربية) وكذلك الأبحاث المعنية بعدة مواقع في المنطقة.

تشير الدعوة لتقديم المقترحات إلى الفنون والعلوم الاجتماعية والعلوم الإنسانية. فما هي هذه العلوم بالتحديد؟

إنّ برنامج البحوث حول الفنون مفتوح للباحثين والباحثات من خلفيات متنوّعة في حقول الفنون، والعلوم الإنسانية، والعلوم الاجتماعية والمجالات المرتبطة بها. يشمل حقلا الفنون والعلوم الإنسانية تاريخ الفن، والأدب المقارن، والفن المعاصر، والدراسات الثقافية، ودراسات تنظيم المعارض، والفنون الجميلة، والتصميم الجرافيكي، والهندسة المعمارية، واللغات والأدب، والدراسات الفولكلورية، والدراسات الإعلامية، والموسيقى، وفنون الأداء، والفنون البصرية. وتشمل مجالات العلوم الاجتماعية الأساسية تخصصات مثل الأنثروبولوجيا والديموغرافيا والاقتصاد والتاريخ والعلوم السياسية وعلم النفس والسوسيولوجيا. ونشجع المقترحات المتداخلة التخصصات.

ما هي الفترة المتوقعة لإجراء الأبحاث؟

في حالة الباحثين والباحثات الأفراد، والفرق البحثية، والمجموعات البحثية الناشطة، توفر منح برنامج البحوث حول الفنون دعماً لمدة أقصاها 18 شهراً لإجراء الأبحاث. ويجب أن تنفذ الأبحاث الممولة من المجلس و"آفاق" خلال الفترة ما بين 15 كانون الأول/ديسمبر 2018 و 15 أيار/مايو 2020. لكن يمكن أن تنفذ المشاريع خلال فترة أقصر.

في حالة المؤسسات، توفر منح برنامج البحوث حول الفنون دعماً لمدة أقصاها 24 شهراً لإجراء الأبحاث. ويجب أن تنفذ الأبحاث الممولة من المجلس و"آفاق" خلال الفترة ما بين 15 كانون الأول/ديسمبر 2018 و 15 كانون الأول/ديسمبر 2020. لكن يمكن أن تنفذ المشاريع خلال فترة أقصر.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة من هذه البرنامج إذا كنت قد حصلت سابقًا على منحة من المجلس العربي للعلوم الاجتماعية أو من "آفاق"؟

لا يحق للحاصلين سابقًا على منح وزمالات بحثية من المجلس في إطار برنامج المنح البحثية أو مشغل النماذج الفكرية الجديدة أو برنامج الزملاء الناشئين التقدم بطلب للحصول على هذه المنحة إلا إذا كانوا قد أكملوا منحهم قبل شهر آذار/مارس 2017. ويحق للحاصلين على منح في إطار برنامج المنح الصغيرة وبرنامج مجموعات العمل التقدم بطلب للحصول على هذه المنحة إذا كانوا قد أكملوا منحهم. ولا يحق للمستفيدين حاليًا من منح من "آفاق" التقدم بطلب للحصول على هذه المنحة.

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة برنامج البحوث حول الفنون بصفتي من بلد عربي ولكنني لست "عربيًا" ولا أحمل جنسية بلد عربي؟

بالنسبة إلى الباحثين والباحثات الأفراد، يرحب برنامج البحوث حول الفنون بمقترحات المشاريع من الباحثين المتخصصين في الفنون والعلوم الاجتماعية والإنسانية من البلدان العربية¹ أو المقيمين فيها، حتى وإن كانوا لا يحملون أي جنسية أو لا يعتبرون "عربيًا" (بنظر الآخرين أو حسب نظرتهم هم لهويتهم). المتقدمون مؤهلون للحصول على المنح إذا كانوا ينتمون (وليس بالضرورة مواطنين) لبلد عربي سواء أكانوا يعيشون في المنطقة العربية أو لا (على سبيل المثال الفلسطينيون الذين لا يحملون أية جنسية، والأكراد، أو أي فرد أو جماعة من المحرومين من الجنسية لأسباب سياسية).

بالنسبة إلى الفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة، قد تتضمن هذه باحثين وباحثات عرب في المهجر أو من غير العرب. لكن على الباحث الرئيسي أن يكون من المواطنين في إحدى الدول العربية أو أحد رعايا دولة عربية، ويجب أن يكون مقيمًا في المنطقة. وعلى باحث آخر في الفريق البحثي أو المجموعة البحثية الناشطة على الأقل أن يكون من المواطنين في إحدى الدول العربية أو أحد رعايا دولة عربية، ويجب أن يكون مقيمًا في المنطقة. بمعنى آخر، يجب أن يكون باحثان على الأقل في الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة، بمن فيهما قائد الفريق، من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين في المنطقة العربية.

¹الجزائر، البحرين، جزر القمر، جيبوتي، مصر، العراق، الأردن، الكويت، لبنان، ليبيا، موريتانيا، المغرب، عمان، فلسطين، قطر، المملكة العربية السعودية، الصومال، السودان، سوريا، تونس، الإمارات العربية المتحدة واليمن.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

أما بالنسبة إلى المؤسسات، فيجب أن تكون المؤسسة مسجلة في المنطقة العربية، ولها مقر فيها. ويجب أن يكون اثنان على الأقل من أعضاء الفريق في المؤسسة من المواطنين/رعايا دولة عربية.

إذا كنت أتقدم بطلب للحصول على منحة مؤسساتية، هل بإمكان المؤسسة أن تكون غير عربية أو مسجلة خارج المنطقة العربية؟

كلا، إذ إنه على المؤسسة أن تكون متمركزة في المنطقة العربية. لكن يمكن أن تكون مسجلة في دولة غير عربية، طالما أنه لها وجود قانوني في بلد عربي. وقد يكون هذا الوجود القانوني عبارة عن وثيقة تسجيل مؤسسة أو تسجيل فرع أو علم وخبر أو أي نوع آخر من وثائق التسجيل المعترف بها قانونيًا في البلد الذي تكون متمركزة فيه.

هل أنا مؤهل لتقديم طلب للحصول على منحة ضمن برنامج البحوث حول الفنون إذا لم أكن من بلد عربي، ولكنني متخصص مهتم بالمنطقة العربية وعملي معني بها؟

نعم ولا. إذا كنت تقدم طلبًا بصفتك باحث فردي، يكون طلبك غير مؤهل لأنه على الباحثين والباحثات الأفراد أن يكونوا من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين فيها. لكن، باستطاعتك تقديم طلب كعضو في فريق بحثي أو مجموعة بحثية ناشطة، على أن تكون أحد الباحثين المشاركين. ويمكن أن تتضمن الفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة أعضاء عرب في المهجر أو من غير العرب. لكن يجب أن يكون باحثان على الأقل في الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة، بمن فيهما قائد الفريق، من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين في المنطقة العربية.

إذا كان فريقنا البحثي أو مجموعتنا البحثية الناشطة مؤلفة من باحثين، هل بإمكان أحدنا أن يكون غير عربي؟

كلا. يجب أن يكون باحثان على الأقل في الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة، بمن فيهما قائد الفريق، من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين في المنطقة العربية.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا كنت من دولة عربية ولكنني مقيم خارج المنطقة العربية؟

نعم ولا. إذا كنت تقدم طلبًا بصفتك باحث فردي، يكون طلبك غير مؤهل لأنه على الباحثين والباحثات الأفراد أن يكونوا من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين فيها. لكن باستطاعتك تقديم طلب كأحد الباحثين المشاركين الأعضاء في فريق بحثي أو مجموعة بحثية ناشطة. يمكن أن تتضمن الفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة أعضاء عرب في المهجر أو من غير العرب. لكن يجب أن يكون باحثان على الأقل في الفرق البحثية أو المجموعات البحثية الناشطة، بمن فيهما قائد الفريق، من المواطنين/رعايا دولة عربية ومقيمين في المنطقة العربية. من جهة أخرى، يُعتبر طلاب الدكتوراه المواطنين/رعايا دولة عربية الذين يتابعون دراساتهم خارج المنطقة العربية مؤهلين لتقديم طلب منحة إذا كانوا سيمضون معظم فترة المنحة في المنطقة العربية.

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة مؤسساتية في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا لم أكن رئيس المؤسسة؟

نعم. فليس على مقدمي الطلبات المؤسساتية أن يشركوا رئيس المؤسسة أو مجلس أمنائها في المشروع. فباب تقديم الطلبات مفتوح أمام جميع العاملين بدوام كامل في المؤسسة، على أن يحصلوا على خطاب رسمي من إدارة المؤسسة يؤكد على موافقتها على عمل مقدمي الطلبات من المؤسسة على المشروع تحت اسم المؤسسة وعلى منحهم التسهيلات اللازمة.

هل أنا مؤهل لتقديم طلب منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون، إذا كان البحث "استكشافيًا" يجهز لبحث طويل الأمد سيتبع لاحقاً؟

نعم. إن منح برنامج البحوث حول الفنون مفتوح للمشاريع البحثية في أي مرحلة من مراحل تطويرها، بما في ذلك المرحلة "الاستكشافية".

هل ستقتصر منح برنامج البحوث حول الفنون على تمويل المشاريع البحثية القائمة على الأبحاث الإمبريقية؟

نعم. إن منح برنامج البحوث حول الفنون معنية بالمشاريع البحثية القائمة على الأبحاث الإمبريقية، وتحليلها وكتابتها، علمًا أن هذا لا يقتصر على العمل الميداني، لا بل يتضمن تحليل الأرشيفات والنصوص وأي مصادر معلومات أخرى.

هل ستقتصر منح برنامج البحوث حول الفنون على تمويل المشاريع البحثية التي تعتمد منهجيات محددة؟ كلا. إن منح برنامج البحوث حول الفنون مفتوحة للمشاريع البحثية التي تقترح خطأً بحثية تعتمد أساليب بحثية كمية و/أو نوعية مختلفة.

إجراءات تقديم الطلبات

كيف يمكنني تقديم طلب للحصول على منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟

على مقدمي الطلبات ملء استمارة الطلب الإلكترونية مرفقة بمقترح سردي (يتضمن المرفقات المطلوبة) على موقع "آفاق" الإلكتروني. إذا كان لديك حساب على موقع "آفاق"، يرجى [تسجيل الدخول](#) باسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بك. بمجرد تسجيل الدخول، سيتم توجيهك إلى صفحة تقديم الطلبات. إذا لم يكن لديك حساب حالي، يُرجى إنشاء حساب [هنا](#). كما على مقدمي الطلبات ملء [صفحة الملف الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية على شبكة الإنترنت](#).

من يجب أن يبدأ بملء استمارة الطلب عبر الإنترنت؟

إن الباحث الرئيسي مسؤول عن ملء الطلب عبر الإنترنت. في حالة المشاريع للفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة والمؤسسات، على الباحث الرئيسي اتباع الخطوات التالية:

1. البدء بملء استمارة الطلب على [موقع "آفاق"](#).

2. إضافة المعلومات الشخصية والمهنية الخاصة به.

3. ملء صفحة الملف الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية على شبكة الإنترنت، بما في ذلك الاسم والبلدان التي يحمل جنسيتها والبريد الإلكتروني والوظيفة الحالية/المؤسسة الحالية وسيرة ذاتية مختصرة لا تتجاوز 100 كلمة، واللغات التي يجيدها، والتاريخ الوظيفي، والمنشورات ذات الصلة. على صفحة الملف الشخصي أن تكون مكتملة.
4. الطلب من الباحثين المشاركين المدرجة أسماؤهم على الطلب تعبئة صفحة الملف الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية على شبكة الإنترنت. على الباحث الرئيسي المتابعة مع الباحثين المشاركين للتأكد من أنهم قاموا بإنشاء ملفاتهم الشخصية على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية. لا يعتبر الطلب كاملاً إلا إذا قام جميع الباحثين المشاركين في المشروع باستكمال ملفاتهم الشخصية على موقع المجلس.
5. إضافة المستندات والمرفقات المطلوبة على موقع "آفاق".
6. تقديم الطلب الكامل قبل 1 آب/أغسطس 2018.

ما هو الموعد النهائي لتقديم الطلبات للحصول على منح في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟
يجب تعبئة النموذج الإلكتروني للطلب وتقديمه قبل الساعة 23:00 مساءً (بتوقيت القدس/بيروت) يوم 1 آب/أغسطس 2018. وفي حال مواجهة أي مشاكل تقنية في استخدام النظام الإلكتروني لتقديم الطلبات، الرجاء توجيه رسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني rachad.chamoun@arabfundculture.org وذلك قبل حلول الموعد النهائي.

هل يجب عليّ إكمال تعبئة نموذج الطلب الإلكتروني في جلسة واحدة؟

كلا. لدى البدء بتعبئة الطلب، يمكنك حفظه كمسودة. وباستطاعتك العودة إلى الطلب على موقع الإنترنت لعدد غير محدود من المرات خلال الفترة ما بين 14 أيار/مايو 2018 و 1 آب/أغسطس 2018. يرجى التأكد من حفظ ما قمت به من عمل على نموذج الطلب في كل مرة تنجز فيها جزءاً من الطلب. وسيضمن نموذج الطلب تعليمات مفصلة حول كيفية القيام بذلك. وحالما تقوم بتقديم الطلب، فلن تتمكن من تعديل المعلومات التي أدخلتها.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

هل يمكنني طلب الحصول على تعليقات وملاحظات حول المواد التي أقوم بإعدادها قبل تقديمها ضمن الطلب؟

نعم وكلا. يمكن أن يزودك الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) والمجلس العربي للعلوم الاجتماعية بملاحظات عامة حول ما إذا كان موضوع البحث المقترح يستوفي شروط الأهلية وأسئلة محددة تتعلق بالمواد المطلوبة. إلا أن المجلس لن يزودك بتعليقات وملاحظات حول محتوى أو جودة طلبك ومقترحك السردي.

إذا لم يحظَ طلبي بالنجاح، هل سوف أتلقي تعليقات وملاحظات عن سبب عدم إختيار مقترحي؟

كلا. للأسف لا نستطيع تقديم الملاحظات والتعليقات حول الطلبات غير الناجحة.

كما جاء في الدعوة لتقديم المقترحات، فإن معايير تقييم المقترح هي:

1. المساهمة في بناء المعرفة (أسئلة البحث / الأهمية والابتكار)،
2. التماسك النظري والمفاهيمي ومراجعة الأدبيات،
3. المنهجية، بما في ذلك أخلاقيات البحث،
4. المخرجات (النشر/الأثر المحتمل)،
5. إمكانية تنفيذ البحث (السير الذاتية/مؤهلات الباحثين/الجدول الزمني).

ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات للمشاريع الفردية؟

لتقديم طلب منحة، عليك توفير ما يلي:

- نموذج الطلب الإلكتروني: سيتضمن نموذج الطلب الإلكتروني أسئلة حول معلومات الاتصال وتفاصيل عن السيرة الذاتية لجميع الباحثين الساعين للحصول على منحة من البرنامج، إضافة إلى تفاصيل حول المشروع المقترح، بما في ذلك ما يلي:
 - خلفية المشروع (العنوان، موجز البحث بما لا يزيد عن 250 كلمة، مدة البحث وموقع/مواقع إجرائه)
 - تاريخ المشروع (عند الاقتضاء) بما في ذلك المراحل السابقة من المشروع والتوقعات المستقبلية إضافة إلى الجهات المتعاونة التي قد لا تشارك في هذه المرحلة من المشروع



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

- المخرجات المقترحة للمشروع والتي يجب أن تتضمن إصدارات للنشر (عبر الإنترنت أو مطبوعة) كجزء أساسي من مخرجات المشروع، بالإضافة إلى مخرجات أخرى مثل المواقع الإلكترونية والمواد المصوّرة ومناهج التعليم وقوائم المصادر والمراجع/ببليوغرافيا والخرائط وملخصات السياسات، باستثناء الأفلام.
- معلومات شخصية ومهنية حول الباحث/باحثة (بما في ذلك الاسم، والبلد الذي يحمل جنسيته، والبريد الإلكتروني، والمنصب/المؤسسة حالياً، وسيرة ذاتية مختصرة، والتحصيل العلمي، واللغات التي يجيدها الباحث، والتاريخ الوظيفي، والمواد المنشورة ذات الصلة).
- اسم ومعلومات الاتصال بمعرف أكاديمي يمكن له تقديم شهادة حول أهمية المشروع المقترح وجدواه. عليك إرفاق خطاب التوصية من المعرف بطلبك.

كما سيطلب منك تحميل الوثائق التالية ضمن نموذج الطلب الإلكتروني:

1. **مقترح سردي للمشروع** (لا يزيد عن 15 صفحة، أسطر مزدوجة التباعد طولياً): يرجى الإطلاع على [الدعوة لتقديم المقترحات](#) للحصول على مزيد من التفاصيل. تجدر الإشارة إلى أنه ستتم مراجعة كافة المقترحات من خلال نظام إلكتروني لرصد إنتحال الملكية الفكرية والأدبية.
 2. **المرفق 1: الجدول الزمني للمشروع والمخرجات** (لا يزيد عن صفحتين، يمكن استخدام أسطر متتابعة (مفردة التباعد)): يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني.
 3. **المرفق 2: ميزانية المشروع**: يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني. ينبغي أن تعكس الميزانية حجم العمل الميداني وعدد الباحثين ويمكن أن تصل إلى 15,000 دولار أميركي كحد أقصى للباحثين الأفراد. ستوافق لجنة الاختيار فقط على طلبات الميزانية التي تتناسب مع الأنشطة المخطط لها والمخرجات المتوقعة للمشروع. لا يمكن تقديم طلبات الميزانية إلا باستخدام النموذج المتاح لذلك. ولن يتم النظر إلى النماذج غير المكتملة.
 4. **المرفق 3: سيرة ذاتية لك تتضمن لائحة بمنشوراتك أو ملف يتضمن أبرز الأعمال التي أنجزتها.**
 5. **خطاب توصية من المعرف الأكاديمي الذي ذكرته في طلبك.**
 6. **نسخة عن جواز السفر أو بطاقة الهوية.**
- (النماذج متوفرة على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#))

ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع الفرق البحثية؟

على الباحث الرئيسي البدء بتعبئة الطلب وتوفير ما يلي:

▪ **نموذج الطلب الإلكتروني:** سيتضمن نموذج الطلب الإلكتروني أسئلة حول معلومات الاتصال وتفاصيل عن السيرة الذاتية لجميع الباحثين الساعين للحصول على منحة من البرنامج، إضافة إلى تفاصيل حول المشروع المقترح، بما في ذلك ما يلي:

- خلفية المشروع (العنوان، موجز البحث بما لا يزيد عن 250 كلمة، مدة البحث وموقع/مواقع إجرائه)
- تاريخ المشروع (عند الاقتضاء) بما في ذلك المراحل السابقة من المشروع والتوقعات المستقبلية إضافة إلى الجهات المتعاونة التي قد لا تشارك في هذه المرحلة من المشروع
- المخرجات المقترحة للمشروع والتي يجب أن تتضمن إصدارات للنشر (عبر الإنترنت أو مطبوعة) كجزء أساسي من مخرجات المشروع، بالإضافة إلى مخرجات أخرى مثل المواقع الإلكترونية والمواد المصوّرة ومناهج التعليم وقوائم المصادر والمراجع/ببليوغرافيا والخرائط وملخصات السياسات، باستثناء الأفلام.
- معلومات شخصية ومهنية حول الباحث/باحثة (بما في ذلك الاسم، والبلد الذي يحمل جنسيته، والبريد الإلكتروني، والمنصب/المؤسسة حالياً، وسيرة ذاتية مختصرة، والتحصيل العلمي، واللغات التي يجيدها الباحث، والتاريخ الوظيفي، والمواد المنشورة ذات الصلة). على الباحثين المشاركين تعبئة ملفهم الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية، وتوفير المعلومات الشخصية المذكورة أعلاه.
- اسم ومعلومات الاتصال بمعرف أكاديمي يمكن له تقديم شهادة حول أهمية المشروع المقترح وجدواه. عليك إرفاق خطاب التوصية من المعرف بطلبك.

كما سيطلب من الباحث الرئيسي تحميل الوثائق التالية ضمن نموذج الطلب الإلكتروني:

1. **مقترح سردي للمشروع** (لا يزيد عن 15 صفحة، أسطر مزدوجة التباعد طولياً): يرجى الإطلاع على الدعوة لتقديم المقترحات للحصول على مزيد من التفاصيل تجدر الإشارة إلى أنه ستنتم مراجعة كافة المقترحات من خلال نظام إلكتروني لرصد إنتحال الملكية الفكرية والأدبية.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

2. المرفق 1: الجدول الزمني للمشروع والمخرجات (لا يزيد عن صفحتين، يمكن استخدام أسطر متتابعة (مفردة التباعد)): يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني.
 3. المرفق 2: ميزانية المشروع: يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني. ينبغي أن تعكس الميزانية حجم العمل الميداني وعدد الباحثين ويمكن أن تصل إلى 25,000 دولار أميركي كحد أقصى للفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة. ستوافق لجنة الاختيار فقط على طلبات الميزانية التي تتناسب مع الأنشطة المخطط لها والمخرجات المتوقعة للمشروع. لا يمكن تقديم طلبات الميزانية إلا باستخدام النموذج متاح لذلك. ولن يتم النظر إلى النماذج غير المكتملة.
 4. المرفق 3: سيرة ذاتية لكل عضو في الفريق أو المجموعة تتضمن لائحة بمنشوراته أو ملف يتضمن أبرز الأعمال التي أنجزها.
 5. المرفق 4: نموذج إقرار مكتمل يملؤه أعضاء الفريق. يطلب من جميع أعضاء الفريق التوقيع على هذا النموذج (توقيع إلكتروني أو توقيع على نسخة ممسوحة) للتعبير عن التزامهم بالمشروع وأدوارهم المحددة في المرفق 1.
 6. خطاب توصية من المعرف الأكاديمي الذي ذكرته في طلبك.
 7. نسخة عن جواز السفر أو بطاقة الهوية لكل باحث مشارك في المشروع.
- (النماذج متوفرة على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#))

ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع المجموعات البحثية الناشطة؟

على الباحث الرئيسي البدء بتعبئة الطلب وتوفير ما يلي:

- نموذج الطلب الإلكتروني: سيتضمن نموذج الطلب الإلكتروني أسئلة حول معلومات الاتصال وتفاصيل عن السيرة الذاتية لجميع الباحثين الساعين للحصول على منحة من البرنامج، إضافة إلى تفاصيل حول المشروع المقترح، بما في ذلك ما يلي:
 - خلفية المشروع (العنوان، موجز البحث بما لا يزيد عن 250 كلمة، مدة البحث وموقع/مواقع إجرائه)
 - تاريخ المشروع (عند الاقتضاء) بما في ذلك المراحل السابقة من المشروع والتوقعات المستقبلية إضافة إلى الجهات المتعاونة التي قد لا تشارك في هذه المرحلة من المشروع



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

- المخرجات المقترحة للمشروع والتي يجب أن تتضمن إصدارات للنشر (عبر الإنترنت أو مطبوعة) كجزء أساسي من مخرجات المشروع، بالإضافة إلى مخرجات أخرى مثل المواقع الإلكترونية والمواد المصوّرة ومناهج التعليم وقوائم المصادر والمراجع/ببليوغرافيا والخرائط وملخصات السياسات، باستثناء الأفلام.
- معلومات شخصية ومهنية حول الباحث/باحثة (بما في ذلك الاسم، والبلد الذي يحمل جنسيته، والبريد الإلكتروني، والمنصب/المؤسسة حالياً، وسيرة ذاتية مختصرة، والتحصيل العلمي، واللغات التي يجيدها الباحث، والتاريخ الوظيفي، والمواد المنشورة ذات الصلة). على الباحثين المشاركين تعبئة ملفهم الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الاجتماعية، وتوفير المعلومات الشخصية المذكورة أعلاه.
- اسم ومعلومات الاتصال بمعرف أكاديمي يمكن له تقديم شهادة حول أهمية المشروع المقترح وجدواه. عليك إرفاق خطاب التوصية من المعرف بطلبك.

كما سيُطلب من الباحث الرئيسي تحميل الوثائق التالية ضمن نموذج الطلب الإلكتروني:

1. **مقترح سردي للمشروع** (لا يزيد عن 15 صفحة، أسطر مزدوجة التباعد طولياً): يرجى الإطلاع على الدعوة لتقديم المقترحات للحصول على مزيد من التفاصيل تجدر الإشارة إلى أنه ستتم مراجعة كافة المقترحات من خلال نظام إلكتروني لرصد إنتحال الملكية الفكرية والأدبية.
2. **المرفق 1: الجدول الزمني للمشروع والمخرجات** (لا يزيد عن صفحتين، يمكن استخدام أسطر متتابعة (مفردة التباعد)): يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني.
3. **المرفق 2: ميزانية المشروع**: يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني. ينبغي أن تعكس الميزانية حجم العمل الميداني وعدد الباحثين ويمكن أن تصل إلى 25,000 دولار أميركي كحد أقصى للمجموعات البحثية الناشطة. ستوافق لجنة الاختيار فقط على طلبات الميزانية التي تتناسب مع الأنشطة المخطط لها والمخرجات المتوقعة للمشروع. لا يمكن تقديم طلبات الميزانية إلا باستخدام النموذج المتاح لذلك. ولن يتم النظر إلى النماذج غير المكتملة.
4. **المرفق 3: سيرة ذاتية لكل عضو في المجموعة تتضمن لائحة بمنشوراته أو ملف يتضمن أبرز الأعمال التي أنجزها.**



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

5. المرفق 4: نموذج إقرار مكتمل يملؤه أعضاء المجموعة. يطلب من جميع أعضاء المجموعة التوقيع على هذا النموذج (توقيع إلكتروني أو توقيع على نسخة ممسوحة) للتعبير عن التزامهم بالمشروع وأدوارهم المحددة في المرفق 1.
 6. وثائق خاصة بالمجموعة: مثلاً، أهداف المجموعة، تقرير سنوي، لائحة بأعضاء مجلس الأمناء أو أي مجلس إداري آخر، ملف يتضمن أبرز أعمال المجموعة. تجدر الإشارة إلى أنه ليس على المجموعات البحثية الناشطة تقديم وثائق تسجيل.
 7. خطاب توصية من المعرف الأكاديمي الذي ذكرته في طلبك.
 8. نسخة عن جواز السفر أو بطاقة الهوية لكل باحث مشارك في المشروع.
- (النماذج متوفرة على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#))

ما هي التفاصيل المطلوبة لتقديم الطلبات لمشاريع المؤسسات؟

على الباحث الرئيسي البدء بتعبئة الطلب وتوفير ما يلي:

- **نموذج الطلب الإلكتروني:** سيتضمن نموذج الطلب الإلكتروني أسئلة حول معلومات الاتصال وتفاصيل عن السيرة الذاتية لجميع الباحثين الساعين للحصول على منحة من البرنامج، إضافة إلى تفاصيل حول المشروع المقترح، بما في ذلك ما يلي:
 - خلفية المشروع (العنوان، موجز البحث بما لا يزيد عن 250 كلمة، مدة البحث وموقع/مواقع إجرائه)
 - تاريخ المشروع (عند الاقتضاء) بما في ذلك المراحل السابقة من المشروع والتوقعات المستقبلية إضافة إلى الجهات المتعاونة التي قد لا تشارك في هذه المرحلة من المشروع
 - المخرجات المقترحة للمشروع والتي يجب أن تتضمن إصدارات للنشر (عبر الإنترنت أو مطبوعة) كجزء أساسي من مخرجات المشروع، بالإضافة إلى مخرجات أخرى مثل المواقع الإلكترونية والمواد المصوّرة ومناهج التعليم وقوائم المصادر والمراجع/ببليوغرافيا والخرائط وملخصات السياسات، باستثناء الأفلام.
 - معلومات شخصية ومهنية حول الباحث/باحثة (بما في ذلك الاسم، والبلد الذي يحمل جنسيته، والبريد الإلكتروني، والمنصب/المؤسسة حالياً، وسيرة ذاتية مختصرة، والتحصيل العلمي، واللغات التي يجيدها الباحث، والتاريخ الوظيفي، والمواد المنشورة ذات الصلة). على



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

الباحثين المشاركين تعبئة ملفهم الشخصي على موقع المجلس العربي للعلوم الإجتماعية، وتوفير المعلومات الشخصية المذكورة أعلاه.

- اسم ومعلومات الاتصال بمعرف أكاديمي يمكن له تقديم شهادة حول أهمية المشروع المقترح وجدواه. عليك إرفاق خطاب التوصية من المعرف بطلبك.

كما سيطلب من الباحث الرئيسي تحميل الوثائق التالية ضمن نموذج الطلب الإلكتروني:

1. **مقترح سردي للمشروع** (لا يزيد عن 15 صفحة، أسطر مزدوجة التباعد طوليا): يرجى الإطلاع على الدعوة لتقديم المقترحات للحصول على مزيد من التفاصيل تجدر الإشارة إلى أنه ستنتم مراجعة كافة المقترحات من خلال نظام إلكتروني لرصد إنتحال الملكية الفكرية والأدبية.

2. **المرفق 1: الجدول الزمني للمشروع والمخرجات** (لا يزيد عن صفحتين، يمكن استخدام أسطر متتابعة (مفردة التباعد)): يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني.

3. **المرفق 2: ميزانية المشروع**: يجب تقديمه من خلال النموذج المعد لذلك على الموقع الإلكتروني. ينبغي أن تعكس الميزانية حجم العمل الميداني وعدد الباحثين ويمكن أن تصل إلى 35,000 دولار أميركي كحد أقصى للمؤسسات. ستوافق لجنة الاختيار فقط على طلبات الميزانية التي تتناسب مع الأنشطة المخطط لها والمخرجات المتوقعة للمشروع. لا يمكن تقديم طلبات الميزانية إلا باستخدام النموذج المتاح لذلك. ولن يتم النظر إلى النماذج غير المكتملة.

4. **المرفق 3: سيرة ذاتية لكل عضو في فريق البحث في المؤسسة تتضمن لائحة بمنشوراته أو ملف يتضمن أبرز الأعمال التي أنجزها.**

5. **المرفق 4: خطاب رسمي مقدم من الإدارة يؤكد أن جميع الباحثين الذين تقدموا بالطلب يسمح لهم بالعمل على هذا المشروع تحت اسم المؤسسة وسيتم منحهم التسهيلات اللازمة.**

6. **وثائق خاصة بالمؤسسة:** مثلاً، المهمة والأهداف، التقرير السنوي، وثيقة تسجيل المؤسسة، قائمة أعضاء مجلس الإدارة (أو أي هيئة حاكمة أخرى مماثلة)، وملف يسلط الضوء على أعمال المؤسسة المنجزة.

7. **خطاب توصية من المعرف الأكاديمي الذي ذكرته في طلبك.**

8. **نسخة عن جواز السفر أو بطاقة الهوية لكل باحث مشارك في المشروع.**

(النماذج متوفرة على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#))



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

هل يجب أن أقدم ميزانيتي من خلال النموذج الذي زودتونا به؟
على ميزانية المشروع أن تقدم بواسطة نموذج طلب ميزانية المشروع الموجودة على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#) (المرفق 2).

هل علي تقديم الإطار الزمني للمشروع من خلال النموذج المتوفر على الموقع؟
نعم. عليك استعمال النموذج المتوفر على [الصفحة الخاصة بالدعوة لتقديم المقترحات](#) (المرفق 1) والالتزام بالإرشادات المذكورة فيه.

هل علي تقديم خطابات تعريف من أكاديميين؟
نعم. عليك توفير اسم معرّف أكاديمي واحد ومعلومات الاتصال به، وإرفاق خطاب التوصية بالطلب. الرجاء إطلاع معرّفك على مقترح بحثك كي يستطيع الرجوع إليه في خطابه.

ما هي المعلومات التي يجب ذكرها في خطاب التوصية؟
على خطاب التوصية:

1. أن ينصّه معرّف أكاديمي وأن يكون موجّهًا إلى الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) والمجلس العربي للعلوم الاجتماعية.
2. أن يُصاغ ويُقدّم على ورقة رسمية.
3. أن يتناول خبرة الباحث الرئيسي البحثية ومؤهلاته العلمية التي تخوله القيام بهذا المشروع.

ما هي المعلومات التي يجب ذكرها في الخطاب الرسمي الذي على المؤسسة تقديمه في حالة المشاريع المؤسساتية؟
على الخطاب الرسمي:

1. أن ينصّه رئيس المؤسسة وأن يكون موجّهًا إلى الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) والمجلس العربي للعلوم الإجتماعية.
2. أن يُصاغ ويُقدّم على ورقة رسمية.
3. أن يتضمن أسماء الباحثين العاملين على المشروع ومناصبهم في المؤسسة، وعنوان المشروع، وقيمة الميزانية المطلوبة، وأن يؤكد على موافقة المؤسسة على عمل الباحثين على المشروع تحت اسم المؤسسة وعلى استعدادها لتقديم التسهيلات اللازمة لهم. على سبيل المثال، يمكن استخدام الجدول التالي للتعريف بأعضاء فريق البحث في المؤسسة:

اسم الباحث	المنصب في المؤسسة	الدور في المشروع
		باحث رئيسي
		باحث مشارك
		باحث مشارك

كيف يمكنني التأكد من أن الطلب الذي قدمته مكتمل؟

بعد أن ترسل الطلب بنجاح عبر الإنترنت، سوف تتلقى رسالة تأكيد إلكترونية من الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق).

قيمة المنحة والجوانب التي تغطيها

ما هي قيمة المنحة المقدمة في إطار برنامج البحوث حول الفنون؟

تعتمد قيمة المنحة على المشروع المقترح، على ألا تتخطى \$15,000 كحد أقصى للباحثين الأفراد، و \$25,000 كحد أقصى للفرق البحثية (research teams) أو المجموعات البحثية الناشطة (collectives)، و \$35,000 كحد أقصى للمؤسسات. ستقوم لجنة الاختيار وفريق عمل المجلس العربي



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بمراجعة الميزانية المقترحة لكل مشروع، وليس من الضروري أن تتوافق القيمة الإجمالية للمنحة أو تفاصيلها مع الميزانية المطلوبة.

ما هي الجوانب التي تغطيها منحة برنامج البحوث حول الفنون؟ وفي مقابل ذلك، ما هي الجوانب التي لا تغطيها المنحة؟

يمكن أن تشمل الميزانية: نفقات الباحثين والعمل الميداني (بما في ذلك السكن بعيدا عن موقع المنزل)، وتكاليف السفر والتنقل المتعلقة بالبحث ونفقات المعيشة، وأتعاب الخبراء الاستشاريين المستعان بهم لتقديم مشورة فنية محددة على المدى القصير، وتكاليف الاجتماعات/ورش العمل، وكذلك شراء المعدات البحثية، والبرمجيات، والكتب، والقرطاسية واللوازم الأخرى. يرجى ملاحظة أنه يجب تقديم الإيصالات عن جميع النفقات التي تكبدتها كجزء من التقارير المالية الخاصة بك. لا يحق لطلاب الدكتوراه المقيمين خارج المنطقة إلا رصد نفقات البحث في الميدان في ميزانيتهم.

أما النفقات التي لا تغطيها المنحة فهي:

- النفقات الإدارية للجامعات أو مراكز البحوث، و نفقات السفر والتسجيل للمؤتمرات وورش العمل.
- في حالات استثنائية، يجوز للجنة الاختيار الموافقة على تخصيص جزء من المنحة لا يتجاوز 20% من القيمة الإجمالية المطلوبة للرواتب أو استبدال الرواتب لـ (1) الباحث الرئيسي في المشروع الفردي؛ (2) الباحث الرئيسي والباحثين المشاركين في مشروع فريق أو مجموعة بحث ناشطة (20% مخصصة لمجموع كافة الرواتب). لا يحق لطلاب الدكتوراه المقيمين خارج المنطقة والراغبين في العودة إليها للقيام ببحثهم إلا رصد الرواتب وتكاليف الإقامة المتعلقة بالفترة التي يقومون بتمضيها في الميدان، بعيدًا عن منزلهم أو مركز دراستهم.

أقوم بتقديم طلب كجزء من فريق بحثي في مؤسسة. هل بإمكانني تخصيص جزء من المنحة لتغطية الرواتب؟

كلا. إن برنامج البحوث حول الفنون لا يغطي الرواتب في المشاريع المؤسساتية. لكن يمكن أن تخصص مشاريع المؤسسات جزءاً من المنحة، وهو ما لا يزيد عن 10% من إجمالي المبلغ المطلوب، لتكاليف تشغيل محددة. وتحفظ لجنة الاختيار بالحق في تحديد ما إذا كانت بنود تكاليف التشغيل المقترحة ذات صلة أو لا.

لقد قدمت طلبات للحصول على منح من جهات مختلفة. فإذا حصلت على منحة من المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، فهل يمكنني أن أقبل التمويل من مصادر أخرى؟

نعم، ولكن لا يجوز أن تقبل تمويلاً من المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) ومن منظمة أخرى لتغطية النفقات ذاتها في الوقت نفسه. وسيطلب المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) ميزانية واضحة تفصل النفقات التي تغطيها كل جهة. وقد يقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بالاتصال بالجهة المانحة الأخرى للاستفسار عن ترتيبات مشاركة النفقات.

هل يمكنني تخصيص جزء من المنحة لراتبي أو لاستبدال راتبي؟

إذا كنت تقوم بتقديم طلب لمشروع فردي أو مشروع لفريق بحثي أو مجموعة بحثية ناشطة، يجوز للجنة الاختيار الموافقة على تخصيص جزء من المنحة لا يتجاوز 20% من القيمة الإجمالية المطلوبة للرواتب أو استبدال الرواتب، وذلك للباحث الرئيسي والباحثين المشاركين مجموعين. على سبيل المثال، إذا كان مبلغ المنحة المطلوب \$15,000 لمشروع فردي، لا يمكن تخصيص أكثر من \$3,000 لدفع راتبك. وإذا كان مبلغ المنحة المطلوب \$25,000 لمشروع فريق بحثي أو مجموعة بحثية ناشطة، لا يمكن تخصيص أكثر من \$5,000 لدفع رواتب كافة الباحثين العاملين على المشروع.

معلومات تفصيلية حول المنحة

متى يتم الإعلان عن تقديم المنح؟

سيستلم جميع مقدمي الطلبات رسالة إلكترونية لإبلاغهم بنتيجة عملية الإختيار بحلول منتصف تشرين الأول/أكتوبر 2018.

ماذا يحدث بعد أن يتم إختيارى للحصول على المنحة؟

سوف تتلقى خطاب قبول مبدئي يؤكد إختيارك، وقد تتلقى طلبات للتوضيح والتفصيل من لجنة الإختيار.

من المتوقع بعد ذلك أن:

1. تقوم بتقديم المقترح النهائي المنقح مع الجدول الزمني والميزانية المفصلة، بما يستجيب لأية ملاحظات قدمتها لجنة الإختيار، وذلك قبل موعد أقصاه تشرين الثاني/نوفمبر 2018.
2. حضور ورشة عمل في 11-12 كانون الأول/ديسمبر 2018، حيث سيجتمع أعضاء لجنة الإختيار والحاصلين على المنح، ويتم التعريف بالمبادئ التوجيهية للمجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) في ما يتعلق بتقديم التقارير والأمور المالية وميثاق الأخلاقيات البحثية ويتم توقيع عقود المنح. سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بتغطية نفقات هذا اللقاء على حدة. لذا نرجو من مقدمي الطلبات عدم رصد هذه النفقات في ميزانياتهم.

هل علي أن أحضر ورشة العمل التي ستقام في كانون الأول/ديسمبر 2018؟

تعم. بتقديم طلب للمنحة، تعبّر عن التزامك بحضور ورشة العمل في 11-12 كانون الأول/ديسمبر 2018 إذا لقي اقتراحك القبول المبدئي. وسيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بتغطية جميع نفقات حضور ورشة العمل بشكل منفصل عن الميزانية الممنوحة.

من هم الأعضاء الذين ستتم دعوتهم من فريقي البحثي أو مجموعتي البحثية الناشطة أو مؤسستي إلى ورشة العمل ومؤتمر المجلس العربي للعلوم الاجتماعية؟
سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بتغطية نفقات السفر والإقامة لعضوين من الفريق البحثي: أي الباحث الرئيسي وباحث مشارك واحد فقط.

متى يمكنني البدء بإجراء البحث المرتبط بمنحة البحوث حول الفنون إذا ما تم اختياري للحصول على تمويل؟

يمكن للبحث الممول في إطار برنامج البحوث حول الفنون أن يبدأ في 15 كانون الأول/ديسمبر 2018 (ولن يدعم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) الأنشطة التي تُجرى قبل 15 كانون الأول/ديسمبر 2018).

متى يجب أن أنتهي من إجراء الأنشطة المرتبطة بمنحة البحوث حول الفنون إذا ما تم اختياري للحصول على تمويل؟

في حالة المشاريع الفردية ومشاريع الفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة، تنتهي مدة المنحة في 15 أيار/مايو 2020. أما في حالة المشاريع المؤسسية، فتنتهي مدة المنحة في 15 كانون الأول/ديسمبر 2020 (ولن يدعم المجلس الأنشطة التي تُقام بعد 15 كانون الأول/ديسمبر 2020).

هل يتم صرف منحة في إطار برنامج البحوث حول الفنون للباحثين بصفة مباشرة أم يتم توجيهها عبر الجامعات التي يعملون بها؟

في حالة المشاريع الفردية ومشاريع الفرق البحثية، سيلتزم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) برغبة الباحثين بهذا الشأن. ولكن لا يجوز لأموال المشروع أن تغطي نفقات إدارية عامة للجامعة. وفي حالة مشاريع المجموعات البحثية الناشطة والمؤسسات، سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بصرف الأموال باسم المجموعة أو المؤسسة.



آفاق AFAC



المجلس العربي
للعلوم الاجتماعية
Arab Council
for the Social Sciences
Conseil Arabe
pour les Sciences Sociales

عند التقدم بطلب كعضو في فريق بحثي، هل يتسلم كل عضو من أعضاء الفريق أموال المنحة؟
عند التقدم بطلب للحصول على منحة لمشروع فريق بحثي، يتسلم الباحث الرئيسي الأموال كلها، وتقع على عاتقه مسؤولية توزيع الأموال على أعضاء الفريق. كما وتقع على عاتقه مسؤولية تقديم جميع الإيصالات والتقارير.

عند التقدم بطلب كعضو في مجموعة بحثية ناشطة أو مؤسسة، هل يتسلم كل عضو من أعضاء المجموعة أو المؤسسة أموال المنحة؟

عند التقدم بطلب للحصول على منحة كمجموعة بحثية ناشطة أو كفريق بحثي في مؤسسة، تتسلم المجموعة أو المؤسسة الأموال. وتقع على عاتق المؤسسة أو المجموعة البحثية الناشطة مسؤولية توزيع الأموال على الباحثين العاملين على المشروع. كما وتقع على عاتق الباحث الرئيسي في المجموعة أو المؤسسة مسؤولية تقديم جميع الإيصالات والتقارير.

ما الذي سيكون مطلوباً من الحاصلين على المنح حالما يستلموا التمويل من برنامج البحوث حول الفنون؟

1. تقديم مقترح منقح، مع الجدول الزمني وطلب الميزانية، في تاريخ أقصاه شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2018، على أن يستجيب لطلبات التوضيح أو التفصيل التي قدمتها لجنة الاختيار في قرار قبولها الأولي.
2. تعبئة الاستبيان حول أخلاقيات البحث.
3. توقيع عقد يحدد الميزانية، والجدول الزمني، والمخرجات، وموجبات الباحث/ة أو الباحثين/ات.
4. حضور ورشة عمل ستنظم في 11-12 كانون الأول/ديسمبر 2018 لقاء أعضاء لجنة الاختيار، وتقديم المشاريع للحصول على الملاحظات وتلقي التوجيهات حول التقارير المقدمة للمجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، والمبادئ التوجيهية المالية والأخلاقية وتوقيع عقد المنحة. (سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بتغطية نفقات حضور هذه الورشة على حدة. لذا نرجو عدم رصد هذه النفقات في الميزانية).
5. حضور وتقديم عرض خلال المؤتمر الرابع للمجلس العربي للعلوم الاجتماعية الذي سيعقد في 12-14 نيسان/أبريل 2019 في بيروت في لبنان. (سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي

للتقافة والفنون (آفاق) بتغطية نفقات حضور هذا الحدث على حدة. لذا نرجو عدم رصد هذه النفقات في الميزانية.)

6. إعداد محتوى عن البحث للموقع الإلكتروني الخاص بالمجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) (مثل وصف المشروع ولمحات عن الباحثين).
7. تقديم تقارير سرديّة ومالية دورية كل 6 أشهر (يعتمد عدد التقارير على مدة المشروع). ينبغي أن تتضمن التقارير المالية الإيصالات الأصلية لكافة نفقات المشروع.
8. تقديم تقرير سردي ومالي نهائي خلال 30 يومًا من انتهاء مدة المنحة.
9. إنتاج المخرجات المحددة في المقترح المقدم وفقًا للجدول الزمني للمشروع (المرفق 1).

ما هي الفعاليات التي ينظمها المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، والتي يُفترض بي أن أحضرها؟

قد ينظم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) ندوات في مؤتمرات وورش عمل تهدف إلى تزويد الباحثين بمنصة لمناقشة أو نشر نتائج مشروعهم. نشجع بشدة المشاركة في هذه اللقاءات ولكنها ليست إجبارية.

هل سيقوم المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) بإطلاع جهات أخرى على المعلومات المقدمة في إطار مقترحات المشاريع؟

من خلال تقديمك للطلب، فإنك تمنح المجلس العربي للعلوم الاجتماعية والصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق) الحق في إطلاع مؤسسات أخرى (بما في ذلك وكالات مانحة) على معلومات بشأن عنوان البحث، وأهدافه، وموقعه، ومعلومات الاتصال بالباحثين. في حالة وجود ظروف قاهرة، يمكن إجراء استثناءات لذلك بناء على طلب المتقدمين.